Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 19.12.2024 09:13:57
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ
_____Кислова Н.Н.

Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))

программа практики

Закреплена за кафедрой **Английской филологии и межкультурной коммуникации**

Учебный план ФИЯ-б25ППо(4г)
Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): "Перевод и переводоведение"

Квалификация **бакалавр**

Форма обучения **очная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану 108
в том числе:
аудиторные занятия 9,4

Виды контроля в семестрах:
зачеты с оценкой 6

Распределение часов практики по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	**6 (3.2)**		Итого	
Недель	2			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Конференции	4	4	4	4
Консультации	2,4	2,4	2,4	2,4
Индивидуальная работа	98,6	98,6	98,6	98,6
Консультации в профильной организации	3	3	3	3
Итого ауд.	9,4	9,4	9,4	9,4
Контактная работа	9,4	9,4	9,4	9,4
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

Шалифова Ольга Николаевна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения практики, по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья программа практики

Программа практики

Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 969)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): "Перевод и переводоведение"
утвержденного Учёным советом СГСПУ от 21.03.2025 протокол № 9

Программа одобрена на заседании кафедры

Английской филологии и межкультурной коммуникации

Протокол от 27.05.2025 г. № 10
Зав. кафедрой Е.Ю. Макеева

Начальник УОП



_____ Доманина Н.А.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ. ВИД, ТИП ПРАКТИКИ, СПОСОБЫ И ФОРМЫ ЕЕ ПРОВЕДЕНИЯ

Цель практики: закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся и приобретение ими практических навыков научно-исследовательской работы, а также обеспечение комплексной и качественной подготовки обучающихся и формирование у них универсальных и общепрофессиональных компетенций согласно ФГОС ВО по данному направлению подготовки.

Задачи практики: формирование способности применять полученные знания в теории языка и основ лингвистического исследования в научно-исследовательской деятельности; выявление и формулирование актуальных научных проблем по избранной исследовательской теме; систематизация и углубление теоретических знаний по профилю подготовки, определение путей их применения при решении исследовательских задач в соответствии с избранной темой курсовой работы

Вид практики: учебная

Тип практики: научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)

Способ проведения: стационарная

Форма проведения: дискретная

2. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП:	Б2.О

Практика является обязательным разделом ОПОП ВО по направлению подготовки и представляет собой вид учебной работы, непосредственно ориентированный на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Практика базируется на разделах ОПОП ВО: «Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу», «Требования к результатам освоения программы», «Требования к структуре программы».

В структуре ОПОП ВО по направлению подготовки практика завершает изучение таких дисциплин (практик) учебного плана, как: Лексикология, История языка, Теоретическая фонетика, Стилистика, Теоретическая грамматика, Основы лингвистического исследования

Практика является основой для эффективного освоения следующих дисциплин (практик) учебного плана:

Производственная практика (научно-исследовательская работа)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

УК-1.1: Анализирует задачу, выделяя этапы ее решения, действия по решению задачи

Умеет: определять содержание деятельности на разных этапах исследования
Владеет: опытом формулирования проблемы, актуальности, объекта и предмета исследования

УК-1.2: Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для решения поставленной задачи

Владеет: опытом критического анализа и отбора источников теоретической и эмпирической информации, необходимой для проведения собственного исследования

УК-1.3: Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивает их преимущества и риски

Умеет: подготовить реферативный обзор научно- теоретической литературы, выделяя и критически анализируя существующие подходы к проблеме исследования
Владеет: опытом анализа различных языковых явлений с применением актуальных методов лингвистического исследования

УК-1.4: Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки; отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок в рассуждениях других участников деятельности

Умеет: подготовить текст курсовой работы по модулю “Теория языка” с соблюдением норм научного стиля и требований ГОСТ к оформлению ссылочного аппарата
Владеет: опытом ведения научной дискуссии

УК-1.5: Определяет и оценивает практические последствия возможных вариантов решения задачи

Умеет: формулировать практическое значение проведенного исследования

УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений

УК-2.1: Формулирует совокупность взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение. Определяет ожидаемые результаты решения поставленных задач

Умеет формулировать цель проводимого исследования и конкретные задачи для ее достижения

УК-2.2: Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений

Владеет: опытом отбора актуальных методов исследования в лингвистике

УК-2.3: Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время

Соблюдает график подготовки курсовой работы

УК-2.4: Публично представляет результаты решения задач исследования, проекта, деятельности

Владеет опытом представления результатов проведенного исследования с использованием презентации в формате PowerPoint.

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

ОПК-1.2. Осуществляет анализ отдельных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также анализ орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей

Владеет опытом комплексного анализа фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

ОПК-5.1. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных задач

Владеет опытом использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе написания курсовой работы

ОПК-5.2. Демонстрирует умение использовать технологии создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

Владеет опытом создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

ОПК-6.2. Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения профессиональных задач с учетом специфики предметной области; осуществлять выбор необходимых для осуществления профессиональной деятельности аппаратных и программных средств, мобильных приложений, средств сетевой коммуникации на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде и с учетом требований информационной безопасности

Умеет выбирать и применять соответствующие информационно-коммуникационные технологии для проведения лингвистического исследования в процессе написания курсовой работы

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов
	Раздел 1. Подготовительный этап		
1.1	Участие в установочной конференции /Конференции/	6	2
1.2	Участие в установочной конференции /Конс/	6	1,2
	Раздел 2. Рабочий этап		
2.1	Написание плана исследования, введения и содержания работы, определение объекта и предмета исследования; постановка цели, задач и методов исследования, формулировка гипотезы /И/	6	6
2.2	Корректировка плана исследования, введения и содержания работы, объекта и предмета исследования; цели, задач и методов исследования, гипотезы /КПО/	6	1
2.3	Изучение электронных каталогов научных библиотек с целью выявления научной и специальной литературы в области перевода и переводоведения /И/	6	15
2.4	Составление библиографического списка по теме исследования; анализ и реферирование литературы по теме курсовой работы /И/	6	10,6
2.5	Написание текста теоретической главы /И/	6	15
2.6	Определение эмпирического материала по теме исследования /КПО/	6	1
2.7	Сбор и систематизация эмпирического материала по теме исследования /И/	6	10
2.8	Обработка эмпирического материала по теме исследования /И/	6	10
2.9	Анализ эмпирического материала по теме исследования /КПО/	6	1
2.10	Написание текста практической главы курсовой работы /И/	6	12
	Раздел 3. Контрольно-рефлексивный этап		
3.1	Оформление текста курсовой работы, выводов и заключения в черновом варианте /И/	6	10
3.2	Подготовка и оформление отчётных материалов практики /И/	6	6
3.3	Подготовка презентации /И/	6	4
	Раздел 4. Заключительный этап		
4.1	Участие в итоговой конференции /Конференции/	6	2
4.2	Участие в итоговой конференции /Конс/	6	1,2

5. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРАКТИКИ. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Место проведения практики

Лаборатория обучения переводу факультета иностранных языков

5.2. Период проведения практики

Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)) проводится в 6 семестре в соответствии с графиком учебного процесса.

5.3.Информационные технологии

При реализации программы практики используются следующие информационные технологии: мультимедиа-технологии, интернет-технологии, кейс-технологии, дистанционно-образовательные технологии.

5.4. Фонд оценочных средств

Балльно-рейтинговая карта практики оформлена как приложение к программе практики.
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по практике оформлен как приложение к программе практики.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»
(Обновляется при необходимости в течение всего срока обучения без переутверждения программы практики)

Дата обращения к электронным учебным изданиям, электронным образовательным ресурсам, современным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы

6.1. Рекомендуемая литература

6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год

Л1.1	Петрова, Н. Ф.	Методология научных исследований : учебное пособие : Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=712289	Ставрополь : Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2023
Л1.2	Е. П. Немировская, О. В. Тараканова.	Методология научного исследования : учебно-методическое пособие : Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=715299	Москва : Директ-Медиа, 2024.

6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год
Л2.1	Т. А. Винникова, Г. П. Терентьева, И. Ю. Булгакова	Деловые и научные коммуникации на английском языке : учебное пособие. Режим доступа: URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683038	Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Национальный открытый университет "Интуит" https://www.intuit.ru/
Э2	Образовательный портал https://www.interneturok.ru/
Э3	Образовательная платформа https://www.coursera.org/
Э4	Открытая онлайн-платформа "Университет в кармане" https://www.moyuniver.ru/
Э5	Академический образовательный проект https://www.lektorium.tv/

6.3 Перечень программного обеспечения

- Acrobat reader DC
- Dr.Web Desktop security, Dr.Web Server security
- GIMP
- Мой офис, сервисы Яндекс 360 для образования (почта, Яндекс Диск, Яндекс Телемост, Яндекс документы, Календарь)
- Многофункциональный сервис обмена информацией Max
- Архиватор 7-Zip
- Браузер Яндекс для организаций

6.4 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Реализация программы практики осуществляется на базе организаций, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом с использованием материально-технической базы, соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении научно-производственных работ. Для проведения практики необходим компьютер с выходом в Интернет. Обучающимся должна быть обеспечена возможность доступа к информации, необходимой для выполнения задания по практике и написанию отчета.

Приложение

Балльно-рейтинговая карта «Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))»

Курс 3 Семестр 6

Текущий контроль							
Раздел (этап) практики	Вид учебной работы	Перечень или пример задания	Образовательные результаты	Критерии	Количество баллов		
					Критерий выполнен полностью	Критерий выполнен частично	Критерий не выполнен
Подготовительный этап	Участие в установочной конференции	Получение и анализ задания, составление индивидуального плана практики	Умеет: определять содержание деятельности на разных этапах исследования Владеет: опытом формулирования проблемы, актуальности, объекта и предмета исследования	Соответствие плана работы цели и задачам практики	5	4	3
Рабочий этап	Консультации с руководителем, индивидуальная работа	Написание плана исследования, введения и содержания работы, определение объекта и предмета исследования; постановка цели, задач и методов исследования, формулировка гипотезы	Владеет: опытом критического анализа и отбора источников теоретической и эмпирической информации, необходимой для проведения собственного исследования	Аргументация современности и значимости проблемы. Уровень освещения степени разработанности проблемы. Корректность формулировок	13-15	10-12	9
		Изучение электронных каталогов научных библиотек с целью выявления научной и специальной литературы в области перевода и переводоведения; Составление библиографического списка по теме исследования; анализ и	Умеет: подготовить реферативный обзор научно- теоретической литературы, выделяя и критически анализируя существующие подходы к проблеме исследования Владеет: опытом анализа различных языковых явлений с применением актуальных методов лингвистического исследования	Библиографический список по теме исследования, оформленный по ГОСТ, включающий 20-25 источников по теме исследования, в включая источники из электронных библиотек (в том числе е-	13-15	10-12	9

				library), англоязычные источники и научные статьи			
		Реферирование литературы по теме курсовой работы Написание текста теоретической главы	Умеет: подготовить реферативный обзор научно- теоретической литературы, выделяя и критически анализируя существующие подходы к проблеме исследования Владеет: опытом анализа различных языковых явлений с применением актуальных методов лингвистического исследования	Критический анализ работ отечественных и зарубежных авторов. Соответствие содержания и объема теоретического материала поставленным целям и задачам. Логичность и последовательность изложения материала. Корректное использование терминов. Соблюдение языковых и стилистических норм.	13-15	10-12	9
		Сбор и систематизация эмпирического материала по теме исследования; Обработка эмпирического материала по теме исследования; Написание текста практической главы курсовой работы	Умеет: подготовить текст курсовой работы по модулю “Теория языка” с соблюдением норм научного стиля и требований ГОСТ к оформлению ссылочного аппарата Умеет: формулировать практическое значение проведенного исследования Владеет: опытом отбора актуальных методов исследования в лингвистике Владеет опытом комплексного анализа фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей	Соответствие методов экспериментально го исследования теме и цели научной работы Аналитическое осмысление и адекватная интерпретация результатов анализа. Соблюдение	13-15	10-12	9

			Владеет опытом использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе написания курсовой работы Владеет опытом создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий Умеет выбирать и применять соответствующие информационно-коммуникационные технологии для проведения лингвистического исследования в процессе написания курсовой работы	языковых и стилистических норм. Соответствие оформления текста требованиям.			
Контрольно-рефлексивный этап	Учебно-аналитическая работа	Составление отчета о практике и подготовка презентации	Умеет формулировать цель проводимого исследования и конкретные задачи для ее достижения Соблюдает график подготовки курсовой работы	Отчёт оформлен согласно требованиям, сдан в срок, индивидуальное задание выполнено. Соблюдение языковых и стилистических норм. Соответствие оформления текста требованиям	13-15	10-12	7-9
Заключительный этап	Конференции, консультация	Участие в итоговой конференции	Владеет: опытом ведения научной дискуссии Владеет опытом представления результатов проведенного исследования с использованием презентации в формате PowerPoint.	Презентация состоит из 10-12 слайдов, отражающих проделанную работу. Свободное владение материалом.	9-10	7-8	5-6
Промежуточная аттестация	Зачет с оценкой						

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

Шалифова Ольга Николаевна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения промежуточной аттестации по практике
«Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»

Квалификация выпускника:
Бакалавр

Самара 2025

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по практике «Учебная практика (научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы))» разработан в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 969, с изменением, внесенным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 26 ноября 2020 г. № 1456 (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 27 мая 2021 г., регистрационный № 63650); основной профессиональной образовательной программой по направлению подготовки: 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль): «Перевод и переводоведение», с учетом требований: профессионального стандарта 04.015 Специалист в области перевода, утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 марта 2021 г. № 134н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 21 апреля 2021 г., регистрационный № 63195).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности части компетенции

УК-1, УК-2, ОПК-1, ОПК-5, ОПК-6.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям: (перечислить код и содержание компетенции с результатами обучения).

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя этапы ее решения, действия по решению задачи.

Умеет: определять содержание деятельности на разных этапах исследования

Владеет: опытом формулирования проблемы, актуальности, объекта и предмета исследования

УК-1.2. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

Владеет: опытом критического анализа и отбора источников теоретической и эмпирической информации, необходимой для проведения собственного исследования

УК-1.3. Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивает их преимущества и риски.

Умеет: подготовить реферативный обзор научно- теоретической литературы, выделяя и критически анализируя существующие подходы к проблеме исследования

Владеет: опытом анализа различных языковых явлений с применением актуальных методов лингвистического исследования

УК-1.4. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки. Отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности.

Умеет: подготовить текст курсовой работы по модулю “Теория языка” с соблюдением норм научного стиля и требований ГОСТ к оформлению ссылочного аппарата

Владеет: опытом ведения научной дискуссии

УК-1.5. Определяет и оценивает практические последствия возможных вариантов решения задачи

Умеет: формулировать практическое значение проведенного исследования

УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений

УК-2.1. Формулирует совокупность взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение.

Определяет ожидаемые результаты решения поставленных задач.

Умеет формулировать цель проводимого исследования и конкретные задачи для ее достижения

УК-2.2. Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.

Владеет: опытом отбора актуальных методов исследования в лингвистике

УК-2.3 Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время.

Соблюдает график подготовки курсовой работы

УК-2.4. Публично представляет результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.

Владеет опытом представления результатов проведенного исследования с использованием презентации в формате PowerPoint.

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

ОПК-1.2. Осуществляет анализ отдельных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также анализ орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей

Владеет опытом комплексного анализа фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

ОПК-5.1. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных задач

Владеет опытом использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе написания курсовой работы

ОПК-5.2. Демонстрирует умение использовать технологии создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

Владеет опытом создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

ОПК-6.2. Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения профессиональных задач с учетом специфики предметной области; осуществлять выбор необходимых для осуществления профессиональной деятельности аппаратных и программных средств, мобильных приложений, средств сетевой коммуникации на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде и с учетом требований информационной безопасности

Умеет выбирать и применять соответствующие информационно-коммуникационные технологии для проведения лингвистического исследования в процессе написания курсовой работы

Требование к процедуре оценки:

Помещение: аудитория с проекционным оборудованием.

Инструменты: особых требований нет.

Расходные материалы: распечатанные оценочные листы – по количеству обучающихся на конференции.

Доступ к дополнительным инструкциям и справочным материалам: не предусмотрен.

Нормы времени: по 10 минут для выступления каждого обучающегося с устным отчетом по итогам практики (отчёт по практике сдается до проведения итоговой конференции)

Проверяемые компетенции:

УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений;

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач

ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-1.1: Анализирует задачу, выделяя этапы ее решения, действия по решению задачи:

УК-1.2: Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для решения поставленной задачи:

УК-1.3: Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивает их преимущества и риски:

УК-1.4: Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки; отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок в рассуждениях других участников деятельности:

УК-1.5: Определяет и оценивает практические последствия возможных вариантов решения задачи:

УК-2.1. Формулирует совокупность взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение.

УК-2.2: Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений

УК-2.3 Качественно решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время.

УК-2.4. Публично представляет результаты решения задач исследования, проекта, деятельности.

ОПК-1.2. Осуществляет анализ отдельных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также анализ орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей

ОПК-5.1. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения профессиональных задач

ОПК-5.2. Демонстрирует умение использовать технологии создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

ОПК-6.2. Умеет применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения профессиональных задач с учетом специфики предметной области; осуществлять выбор необходимых для осуществления профессиональной деятельности аппаратных и программных средств, мобильных приложений, средств сетевой коммуникации на основе стандартов и норм, принятых в профессиональной среде и с учетом требований информационной безопасности

Проверяемые результаты обучения:

Умеет: определять содержание деятельности на разных этапах исследования

Владеет: опытом формулирования проблемы, актуальности, объекта и предмета исследования

Владеет: опытом критического анализа и отбора источников теоретической и эмпирической информации, необходимой для проведения собственного исследования

Умеет: подготовить реферативный обзор научно- теоретической литературы, выделяя и критически анализируя существующие подходы к проблеме исследования

Владеет: опытом анализа различных языковых явлений с применением актуальных методов лингвистического исследования

Умеет: подготовить текст курсовой работы по модулю “Теория языка” с соблюдением норм научного стиля и требований ГОСТ к оформлению ссылочного аппарата

Владеет: опытом ведения научной дискуссии

Умеет: формулировать практическое значение проведенного исследования

Владеет: опытом отбора актуальных методов исследования в лингвистике

Соблюдает график подготовки курсовой работы

Владеет опытом представления результатов проведенного исследования с использованием презентации в формате PowerPoint.

Владеет опытом комплексного анализа фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений изучаемых иностранных языков, а также орфографии и пунктуации текстов разных функциональных разновидностей

Владеет опытом использования информационно-коммуникационных технологий при поиске необходимой информации в процессе написания курсовой работы

Владеет опытом создания, редактирования, сохранения и обработки информационных объектов различного типа с помощью современных программных и аппаратных средств информационно-коммуникационных технологий

Умеет выбирать и применять соответствующие информационно-коммуникационные технологии для проведения лингвистического исследования в процессе написания курсовой работы

Тип (форма) задания: представление результатов прохождения практики (а именно продуктов, созданных на контрольно-рефлексивном этапе прохождения практики, а также выступление на заключительном этапе - итоговой конференции).

Объекты оценивания:

1. представленный письменный отчёт-реферат по итогам практики, включающий библиографический список источников (предоставляется групповому руководителю до проведения итоговой конференции);
2. выступление обучающегося на итоговой конференции.

Оценочные материалы:

Задание 1

Оценка отчёта-реферата по итогам учебной практики:

13-15	Обзор литературы свидетельствует об умении систематизировать источники и критически их рассматривать, содержание реферата соответствует тематике курсовой работы; реферат имеет чёткую композицию и структуру; в тексте реферата отсутствуют логические нарушения в представлении материала; корректно оформлены и в полном объёме представлены список использованной литературы и ссылки на использованную литературу в тексте реферата; отсутствуют стилистические и иные ошибки в авторском тексте; реферат представляет собой самостоятельный анализ изученности проблемы, представлен качественный анализ собранного материала. Изложение отличается логичностью и последовательностью. Список литературы включает 25 и более наименований работ отечественных и зарубежных авторов, в том числе из ЭБС, оформлен строго в соответствии со стандартом.
10-12	Обзор литературы свидетельствует об умении систематизировать источники, однако не в полной мере проявлено умение критически их рассматривать сделанное другими исследователями, определять главное в современном состоянии изученности темы, логично излагать материал. содержание реферата соответствует тематике курсовой работы; реферат имеет чёткую композицию и структуру; в тексте реферата отсутствуют логические нарушения в представлении материала; в полном объёме представлены список использованной литературы, но есть ошибки в оформлении; корректно оформлены и в полном объёме представлены ссылки на использованную литературу в тексте реферата; стилистические и иные ошибки в авторском тексте; реферат представляет собой самостоятельный анализ изученности проблемы, представлен качественный анализ найденного материала. Список литературы включает от 20 до 24 наименований, в оформлении имеются незначительные отклонения от стандарта, возможно отсутствуют источники из ЭБС или зарубежные источники.
8-9	Степень разработанности темы раскрыта частично. Материал систематизирован, однако не подвергся критическому анализу. Отмечены существенные недостатки в логике изложения. содержание реферата соответствует тематике курсовой работы; есть погрешности в техническом оформлении; реферат имеет недостаточно чёткую композицию и структуру, в тексте реферата есть логические нарушения в представлении материала; некорректно оформлены или не в полном объёме представлены ссылки на использованную литературу в тексте реферата; есть частые стилистические и иные ошибки в авторском тексте; реферат местами представляет собой непереработанный текст другого автора. Список литературы включает менее 20 наименований, в оформлении имеются значительные отклонения от стандарта, отсутствуют источники из ЭБС и зарубежные источники.

2. Оценка презентации по результатам подготовленного исследования / анализа (оценивается во время итоговой конференции)

Задание: Расскажите о результатах соответствующего тематике вашей курсовой работы исследования, сопровождая ваше выступление презентацией

10-9	Обучающийся демонстрирует системность и глубину знаний, полученных при прохождении практики; стилистически грамотно, логически правильно излагает ответы на вопросы; дает исчерпывающие ответы на дополнительные вопросы преподавателя по темам, предусмотренным тематикой исследования; подготовленная презентация целесообразна по структуре и поддерживает устное сообщение, содержит 10-12 корректно оформленных слайдов.
8-7	Обучающийся демонстрирует достаточную полноту знаний в исследованной тематики, при наличии лишь несущественных неточностей в изложении содержания основных и дополнительных ответов; могут быть допущены 1-2 ошибки в определении основных понятий, однако обучающийся владеет необходимой для ответа терминологией; возможно недостаточно полно раскрывает сущность вопроса; допускает незначительные ошибки, но исправляется при наводящих вопросах преподавателя; подготовленная презентация целесообразна по структуре и поддерживает устное сообщение, презентация слишком короткая / длинная / есть погрешности в оформлении.
6-5	Обучающийся демонстрирует недостаточно последовательные знания по вопросам исследованной проблематики; не всегда использует специальную терминологию, способен самостоятельно, но не глубоко, анализировать материал, раскрывает сущность решаемой проблемы только при наводящих вопросах преподавателя; Подготовленная презентация не согласуется с последовательностью выступления/обучающийся «считывает» текст презентации

Максимально возможное количество баллов - 25

Оценка сформированности компетенции:

Высокий уровень сформированности проверяемых компетенций: не менее 23 баллов.

Продвинутый уровень сформированности проверяемых компетенций: не менее 20 баллов.

Пороговый уровень: не менее 17 баллов.

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации

Реферат с освещением анализа литературы должен продемонстрировать знакомство обучающегося со специальной литературой по теме исследования, его умение систематизировать источники, критически их рассматривать, выделять существенное, оценивать ранее сделанное другими исследователями, определять главное в современном состоянии изученности темы. Структура реферата: титульный лист (с точным указанием кафедры, на которой проходила практика; ФИО, должности, степени, звания научного руководителя), Введение (указывается цель реферата и связь цели с объектом и предметом исследования по теме курсовой работы). основную часть (раскрывает степень разработанности темы / научной проблемы), заключение. Объем реферата около 30 страниц.

Требования к оформлению текста.

Работа оформляется на компьютере с применением печатающих устройств на одной стороне белой бумаги формата А4. Текст печатается шрифтом «Times New Roman», размер шрифта - 14, через 1,5 интервала, с соблюдением следующих полей: левое - 30 мм, правое - 10 мм, верхнее и нижнее - по 20 мм. Основной текст работы выравнивается по ширине, абзацный отступ в шаблоне - 1,27 мм. Страницы нумеруются арабскими цифрами.

Ссылка на источник информации оформляется в квадратных скобках с указанием порядкового номера источника в списке использованной литературы. Через запятую указываются страницы. Если ссылка размещается в конце предложения, точка ставится после квадратных скобок. Для аннотации ссылки на использованную литературу не обязательны.

При использовании аббревиатуры следует указывать ее сразу же после полного наименования данного сложного термина. После этого аббревиатура приводится без расшифровки.

Требования к оформлению списка литературы.

Список использованной литературы должен включать не менее 40 источников (печатных и электронных) на русском и иностранном языках.

При оформлении списка литературы необходимо строго следовать принятых требований ГОСТа7.05-2008 Библиографическая ссылка.

Важно обратить внимание на следующее:

- все источники нумеруются;
- источники даются в алфавитном порядке, причем источники на иностранных языках следуют за источниками на русском языке;
- обязательными компонентами ссылки являются: фамилия и инициалы автора; название работы; место издание и издательство; год издания; количество страниц в издании или страницы статьи;
- необходимо строго соблюдать требования в отношении используемых пунктуационных знаков.
- оформление разных видов работ (книга одного автора, книга нескольких авторов, автореферат диссертации, статья, издание на русском и иностранном языках) различается. Например, название книги должно сопровождаться указанием общего числа страниц в книге (... с.), в то время как статья автора в журнале или сборнике указанием страниц, на которых размещена статья (С. ...-...).
- Электронные ресурсы включаются в общий список литературы, поэтому следует указывать обозначение материалов для электронных ресурсов - [Электронный ресурс]. Указываются электронный адрес и дата обращения к документу (дата, когда составитель ссылки открывал данный документ).